

十日町 商工会議所会報

8

2018 No.509

会員数：1,264事業所



青年部 7 月例会

「今を輝く移住女子から 学ぼう！」

今後のまちづくりに役立てるために、十日町に I ターン・U ターンした女性 4 名をお招きして、移住した経緯や十日町の印象、将来への展望などをパネルディスカッション形式でお話いただきました。

(詳細は 6 ページ青年部コーナーをご覧ください)

..... 本号の主な内容

- 会員ひろば P4
株北和不動産(北新田第1)を訪問しました。
- 健康ワンポイントアドバイス P5
「夏に多い皮膚病とその対策」
中条第二病院 皮膚科医師 高橋明仁 先生
- 青年部コーナー P6
「5月例会」「6月例会」を開催しました。

十日町商工会議所

〒948-0088 新潟県十日町市駅通り17番地
TEL(025)757-5111 FAX(025)752-6044
E-mail info@tokamachi-cci.or.jp URL <http://www.tokamachi-cci.or.jp>

専門家のアドバイスが
無料で受けられます

エキスパート・バンクをご利用ください

エキスパート・バンクとは、経営課題を抱えてお悩みの小規模事業者等の要望に応じて、各分野のエキスパート（専門家）を直接事業所等に派遣し、技術改善、商品開発、経営管理などの専門的・実践的な指導アドバイスにより、問題解決を図っていく事業です。

制度の特色

1. 費用は初回無料

1事業者等1テーマにつき、初回の謝金・旅費は無料です。但し、2回目以降の継続指導の場合は、謝金・旅費のそれぞれ1/3が事業者負担となります。

※材料等は事業者等の負担（全額有料）

※継続指導の場合は、謝金と旅費の1/3を事前納付。

（振込手数料は事業者負担）

※旅費は、当事務局の旅費規定による額となります。

2. 県内の小規模事業者等が対象

従業員数が製造業・建設業は20人以下、商業・サービス業などは5人以下の事業所、あるいは創業を予定する者が対象となります。

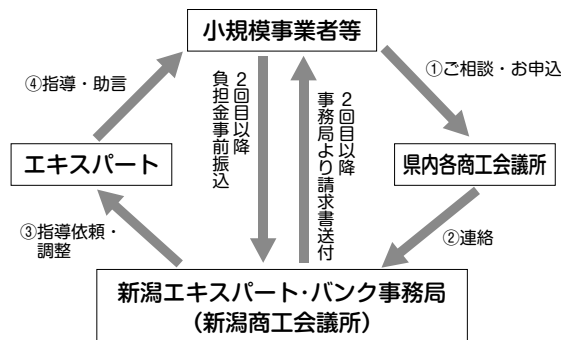
3. エキスパート（専門家）が訪問指導

エキスパートと指導日時を調整の上、事業所等へ直接訪問指導します。（内容は秘密厳守）

4. 経験豊かな専門家を登録

技術士・中小企業診断士をはじめ、一流の専門家を登録しています。

申込方法



●お申し込み・お問い合わせ

十日町商工会議所 ☎757-5111

きもの染織展

十日町フェアを開催します

8月31日(金)から9月3日(月)までの期間、サンライズビル東京（東京都千代田区日本橋富沢町11-12）を会場に開催します。きもの染織展・十日町フェア実行委員会（当会議所きもの部会主管）の主催により、産地内の織物製造会社と流通業者が連携して行う、消費者を対象とする十日町織物の展示販売会です。

期間中、十日町の伝統工芸士の実演やご来場プレゼント、お楽しみ抽選会などを予定しております。



会頭褒賞を授与

例年、地域経済の振興に尽力された方を表彰しています。今年度も6月28日(休)に開催した通常議員総会の席上において、後藤和夫常議員（株式会社後藤電機）と樋口正文常議員（株式会社ダイユウ）に会頭褒賞が授与されました。

後藤常議員は、平成7年4月から現在まで当会議所常議員を務めるとともに、十日町電気工事協同組合理事長等を歴任され、建設業界の発展や地域経済の振興などに多大なる貢献をされました。

樋口常議員は、平成7年4月から当会議所議員、平成13年11月からは同常議員、平成19年11月からは平成28年10月まで同副会頭、翌11月から現在まで同常議員を務めるとともに、十日町専門店会協同組合理事長等を歴任され、商業界の発展及び地域経済の振興などに多大なる貢献をされました。



本醸造

魚沼酒造株式会社
十日町市中条八幡
☎752-3017

天
神
酒
造

相談無料・
秘密厳守

事業承継個別相談会のご案内

「後継者がいない」「事業の引き継ぎが不安だ」などの
お悩みの声に、経験豊富な事業承継の専門家がお応えし
ます。

早めの行動が、円滑な承継への第一歩となります。ぜひ
ご利用ください！

- 今後の開催日 8月29日(水)・9月12日(水)・9月26日(水)
※各開催日の7日前までにお申し込み
ください。
- 専門家 新潟県事業引継支援センター派遣の中
小企業診断士
- 時間・定員 1日あたり3事業所まで。相談時間は
1時間程度(先着順)
各日とも①13:30~14:30 ②14:30~
15:30 ③15:30~16:30
- お申込み・お問い合わせ 十日町商工会議所
☎757-5111

「新入社員や経理担当者の研修用に」
「日商簿記1級・2級などへのステップアップに」

夜間簿記講習会 受講者募集中!

簿記の基本から日商簿記検定3級程度までの実力養成

お勤めの方、事業を営む方のみならず、どなたでも受講い
ただけます。この機会に、ぜひご参加ください。

- 日時 平成30年9月26日(水)~11月12日(月)の
月・水・金(祝・祭日除く)
午後7時00分~9時00分 ※講義回数:20回(40時間)
※毎回10分程度の休憩あり
- 会場 十日町商工会議所 2階 多目的ホール
- 講師 樋口紘一先生(元十日町総合高等学校教諭)
- 受講料 会費所会員 7,500円・一般 8,500円
(テキスト代含む)
- 定員 30名

受講申込方法など詳細は、本号の折込チラシをご覧ください。

8月の相談日

- 日本政策金融公庫
日時:8月7日(火)
午前10時30分~
12時
※会場は十日町商工会議所
です。
相談をご希望の方は、事前に当所
(☎757-5111)までご連絡ください。

マル経資金

を利用しませんか

無担保・無保証人で
2,000万円まで融資

年 利 率 1.11%
運転資金 7年
設備資金 10年

※年利率は7月20日現在

商談力強化セミナーを開催

食品製造業の皆様を対象に、7月11日(水)13:30から
「商談力強化セミナー」を開催しました。

講師に新潟市国際見本市シニアディレクターの白井
健一氏を迎え、効果的な商談のポイントや商談用シー
ト作成のポイント等を学びました。



火災、落雷、風雪害に備え 火災共済



《建物等の災害》

- 火災、落雷、破裂、爆発、風雪害の補償
(新価共済、類焼見舞金補償特約)
- 火災、風雪害、水害等の総合補償
- 地震見舞金補償特約
- 災害による休業時の粗利益補償

安心運転に備え 自動車共済

車の 事故

- 対人、対物賠償、搭乗者、車両
総合補償、人身傷害補償
- 人身事故の費用補てんに自動
車事故費用共済
- 自賠償共済



お申し込みは 十日町商工会議所へ TEL 757-5111



安心づくりのおてつだい

にいがた県共済

新潟県火災共済協同組合
関東自動車共済(協)新潟県支部

職場の人間関係、不眠、気分の落ちこみ等で悩んでいる...

1人で悩まずにご相談ください。

●臨床心理士こころの相談会

日時:8月6日(月) 午後1時~3時

会場:十日町保健センター(市役所本庁隣)

問合せ:健康づくり推進課成人保健係(☎025-757-9764)

●精神科医こころの健康相談

日時:8月28日(火) 午後2時~4時

会場:十日町市川西支所

問合せ:健康づくり推進課成人保健係(☎025-757-9764)

予約制・
無料

ほくわ
株式会社 北和不動産

住所：十日町市北新田541番地1
電話：750-6011
FAX：750-6012
営業時間：9:00～18:00
定休日：日曜・祝祭日、第二・第四土曜
ホームページ
<http://www.hokuwahome.com/>

今月は、(株)北和不動産の代表取締役である藤積茂さんにお話を伺いました。
(株)北和不動産は不動産の売買・賃貸・管理、建築リフォーム等を行っている会社です。
藤積さんは、地元の建築会社に入社し、約25年間営業マンとして活躍された後、平成20年に独立をして(株)北和不動産を設立しました。ご自身の経験や知り

振興委員がおじゃまします！

会員ひろば



合いの方のアドバイスもあり、三文字で濁音がなく、覚えてもらいやすいものが良い、ということが社名の由来です。



藤積さん(左)と社員の田村さん(右)

(株)北和不動産では不動産の売買・賃貸・管理、建築リフォーム等を行っています。都会の不動産会社は、それぞれを専門的に扱う会社が多いそうですが、新潟では売買や管理を総合的に扱うことが一般的だそうです。そのため、色々な事に精通していなければいけません。例えば、お客様から水道の具合が悪いと言われ業者へ頼み、業者から現状の報告を受けたとします。しかし、知識がないと現状を理解できず的確な指示を出すことができません。知識があれば応急処置をするのか、交換をするのか、状況に応じた指示を出すことができます。以前勤めていた会社では現場で仕事をしたこともあり、その時の経験が今も役立っているとのことでした。



事務所の外観

以前、一本の間違い電話があったそうです。そのお客様は鉄工所と間違えて電話をくれたのですが、話を聞いていると自社でも出来る仕事内容だったため、相手の話を良く聞き、契約まで繋げたそうです。また、中越地震のときには、お客様の問い合わせに応じるなどして約二百件の物件を回ったそうです。お客様から連絡があれば迅速に対応し、要望に応えることを昔から心がけているとのことでした。

来社された方や、ホームページを見た方から連絡が来ることが多いそうです。ホームページには、お客様が求めている情報を載せることや見やすさを重視しており、売買や賃貸など、それぞれのお客様の求めているものにアクセスがしやすいよう作成しています。また、事務所の入口には不動産情報の掲示板がありますので、直接来社された

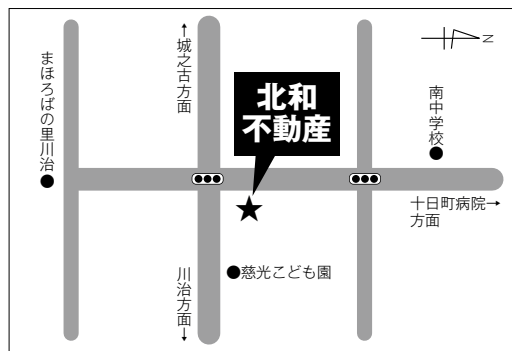
方も詳しい情報を入手することができます。



入口にある不動産情報の掲示板

藤積さんは不動産コンサルタントに力を入れていますが、お客様にとって一番良い方法をアドバイスしますので、お困りのことがあれば何でも相談くださいとのことでした。お忙しい中取材させていただきました。ありがとうございます。

(振興委員 樋口)



株式会社

フラワーホーム

十日町市中条中町
TEL 752-5477

ホームページ <http://www.flower-h.com>
Eメール flowerhome@k2.dion.ne.jp

住まいはそこに住む人の
幸せの入れ物
ですから、語る住まいを
つくります。

投資信託お悩み相談

- ・投資信託を見直したい！
- ・売った方がいい？
- ・見直しの留意点は？

有限会社 **サクセスプラン** 十日町市山本町1丁目
TEL 757-2058

E-mail success@cocoa.ocn.ne.jp

池田 隆 CFP(日本FP協会会員)
DCプランナー(日本商工会議所)

商工会議所会員 初回相談 無料



One Point advice

夏に多い皮膚病とその対策

中条第二病院

皮膚科医師 高橋明仁 先生

十日町地域産業保健センターからの健康ワンポイントアドバイス

毎年夏になると皮膚科を訪れる患者さんが増えてきます。以下に夏に多くみられたり悪化したりする主な皮膚病についてまとめましたので参考にしてください。

虫刺され

昆虫の活動が盛んになり、虫刺されが増えます。毛虫の場合、毒針は非常に細かく抜けやすいため、毛虫が付いていた葉に触れるだけで皮膚炎を生じます。また、乳幼児では虫刺されのあとが悪化してストロフルスという病気になることがあります。

とびひ（伝染性膿痂疹）

夏から秋にかけて小児に多い皮膚病です。アトピー性皮膚炎、湿疹、虫刺され、小さな傷などに細菌が感染し、皮膚の赤み、水膨れができます。接触により離れた場所に次々と、とびひ、して広がります。鼻の穴には原因となる細菌

ともあります。以前はピンセットで摘み取って治療しましたが、ある程度の期間が過ぎると自然に治ることがほとんどなので最近ではあまり行いません。水を介してうつることはないの、一律にプー

アトピー性皮膚炎

顔、首回り、肘や膝の裏側、その他全身に乾燥、痒み、湿疹を繰り返します。夏の暑い時期には汗をかくことが多くなり悪化します。汗をかくことは皮膚の保湿や体温調節など、体調を維持するために必要な働きですが、汗をそのままにしておくかゆみや皮膚表面の細菌が増える原因になり、悪影響の方が強くなります。汗をかいたら早めに濡れタオル等で優しく拭き、可能であればシャワーで洗い流してください。その後は皮膚が完全に乾く前に保湿のクリームやローションを塗りましょう。

日焼け（日光皮膚炎）

皮膚病ではなく日光に対する生理的な反応ですが、重要ですのでとり上げました。海水浴に行かれる際は特に注意が必要です。紫外線により皮膚の細胞がダメージを受けて、やけどと同じような状態になります。広い範囲を日焼けすると、全身の発熱、痛みなどの症状が出て熱中症になることがあります。たかが日焼けと侮らずに、日焼け止めをこまめに塗り、ラッシュガードを着用するなどの対策を行い、時々日陰で休んで水分補給を十分に行ってください。

夏の汗対策

夏の皮膚トラブルを防ぐには、汗の処理が重要です。

汗は体の熱を消散し、皮膚の保湿、さらに弱酸性に保ち清潔にしてくれませんが、汗を放置すると細菌が繁殖し、皮膚の塩分濃度が上がり炎症をおこすことがあります。

汗をかきやすい夏は、汗をかいたら、すぐにやわらかい布や濡れタオルなどで、こまめに拭き取ると、また、毎日の入浴やシャワーで洗い流し、皮膚を清潔に保つことが大切です。

十日町検診センターの健康コラム

一方、夏は冷房と強い紫外線の影響で皮膚が乾燥しやすくなり、皮膚を洗った後は、保湿剤を使うことをおすすめします。

一般社団法人 新潟県労働衛生医学協会
保健師 源氏 富貴子

50人未満の事業場の皆さん！ 登録産業医・保健師が無料に対応します



- ① 検診結果についての医師からの意見聴取
- ② 健康相談・メンタル相談
- ③ 長時間労働者・高ストレス者に対する面接指導
- ④ 個別訪問による産業保健指導

お問合せ
お申込み

十日町地域産業保健センター TEL 752-5980
FAX 750-1422
十日町市本町2丁目226番地1 十日町市中魚沼郡医師会事務所内

皆さまの健康増進のおてつだいをします。

特定健診
特定保健
指導

がん検診

事業所
健診

人間ドック

一般社団法人 新潟県労働衛生医学協会

十日町検診センター



〒948-0057 十日町市春日113番地
TEL (025) 752-6196 FAX (025) 757-4447
http://www.niwell.or.jp

6月担当例会 「十日町YEG活性車座交流会」



全員名刺交換会

6月20日(水)に6月例会を開催しました。各委員会による事業報告の後、広報活性委員会(高橋孝太委員長/有(有)豊楽)の担当による例会を行いました。



車座交流

新年度に入ってメンバーも入れ替わったところで、より距離感を縮めて人脈活性に活かすべく全員名刺交換会・車座交流を行いました。

普段の青年部活動だけではなく、なかなか詳しいところまで知ることのできないお互いの本業のこと

などをあらためて知ることができ、大変有意義な例会となりました。

7月担当例会 「今を輝く移住女子から学ぼう!」

7月18日(水)に7月例会を開催しました。各委員会による事業報告の後、まちづくり委員会(大島裕介委員長/株大幸工務所)の担当による例会を行いました(表紙参照)。

み続けたいような魅力あるまちづくりについて考えるとともに、自分たちの住む十日町を見つめ直す機会となりました。

十日町に「ターン・Uターン」して地域で新たな光を放つ存在となっている「移住女子」の方をお招きして、移住のきっかけや移住後に感じた十日町の魅力、将来の展望などをパネルディスカッション形式でお話しいただきました。



移住女子から学ぼう!

郷コン参加者募集中!

詳しくは郷コンホームページ(<http://satocon.net>)まで



平成30年度 新会員募集中

現在会員数は122名です。会員相互の交流の中から、自己啓発と自己研鑽に日々取り組んでいます。新しい感覚で企業経営を目指すみなさん、ぜひご参加ください!

●入会申込資格

(入会には役員会での承認が必要)

- ・十日町商工会議所会員事業所の経営者又は従事者(従事者の場合、経営者の許可が必要)
- ・満49歳以下の方
- ・当青年部会員2名による推薦があること

●お問い合わせ先

十日町商工会議所青年部事務局
☎757-5111
E-mail: yeg@tokamachi-cci.or.jp

おいしい「笑顔」が 大好きです!

私たち自慢の地酒、
コンセイユ厳選のワイン、
鹿児島から仕入れてきた幻の焼酎。
おいしいお酒に出会った
お客様の笑顔が浮かびます。



みや とう
(有)宮幸酒店 ☎0120-39-2558
TEL025-752-2558

十日町市昭和町1丁目 あさ 9:00~よる 8:00 (日よう あさ 10:00~よる 7:00)

つつじ原の恵まれた地形に造られた 手応え充分な27ホール

会員募集のご案内

ご入会ご希望の方 詳細についてお知りになりたい方は
下記までご連絡下さいませ



十日町カントリークラブ 新潟県十日町市伊達反り掛甲2652-1
予約専用TEL 025-752-3518
E-mail info@tokamachi-country.club
<http://tokamachi-country.club/>

(单位:人)

月 区分	男	女	計	世帯数
5 月	26,142	27,402	53,544	19,836
前年同月	26,607	27,990	54,597	19,890
比 (%)	98.3	97.9	98.1	99.7

INFORMATION

役立つ統計

●ほくほく線十日町駅乗降者数

(单位:人)

区 分	乗 車 人 員	降 車 人 員
5 月	24,868	26,116
前年同月	22,780	23,639
増 減	2,088	2,477

●建築確認申請状況

(单位: m^2)

総 数			工 事 種 別			
			新 築		増・改・移築	
5 月	件 数	延 面 積	件 数	延 面 積	件 数	延 面 積
	11	1,911.71	11	1,911.71	0	0.00
前年同月	17	2,625.67	13	2,360.44	4	265.23
比 (%)	64.7	72.8	84.6	81.0	0.0	0.0

●ハローワーク求人数

(单位:人)

	新 規 求 人 数			月 間 有 効 求 人 数			月間有効求人倍率	
	合 計	常 用 (パート含む)	臨時・季節 (パート含む)	合 計	常 用 (パート含む)	臨時・季節 (パート含む)	全 数	常 用 (パート含む)
5 月	364	343	21	1,004	957	47	1.07	1.06
前 年 同 月	359	354	5	1,050	1,013	37	1.09	1.10
増減比 (%)	1.4	▲3.1	320.0	▲4.4	▲5.5	27.0	▲0.02p	▲0.04p

會議所事業活動報告

6月

4日・新潟県商工会議所連合会／臨時専務理事会議

5日・日本政策金融公庫／相談会

・十日町・コモ姉妹都市交流協会／定時総会

6日・黒姫神社祈願祭

・会計監査会

7日・十日町労働基準協会／定時総会

10日・第149回簿記検定試験

11日・正副会頭会議

・常議員会

12日・十日町間税会／定時総会

・新潟県信用保証協会／相談会

・十日町地区労働保険事務組合協議会／定時総会

・十日町織物産地特別招待会／反省会

13日・青年部／6月役員会

16日・花いっぱい事業／花の苗配布

18日・（一社）十日町市観光協会／第1回理事会・総会

19日・第42回十日町きものまつり

・第2回実行委員会

・新潟県内商工会議所事務局長会議

20日・第1回小規模企業振興委員連絡会議

・青年部／6月例会

21日・インバウンドセミナー

22日・十日町市租税教育推進協議会

お盆期間中の業務等について

十日町商工会議所では、お盆期間中も
通常通り（暦通り）業務を行います。

なお、お盆期間中の8月11日(土)から14日(火)までの4日間と、十日町おおまつり期間中の8月25日(土)から27日(月)までの3日間については、十日町商工会議所会館（エコマール）内の部屋貸出を行いませんので、ご了承ください。

- ・ 会／総会
- ・ 第42回生誕地まつり／第2
- ・ 回事務局会議
- ・ 第1回10日町市総合戦略等
- ・ 推進会議
- 23日・ 創業塾
- 24日・ 第213回珠算検定試験
- 25日・ 東日本旅客鉄道(株)信濃川発
- ・ 電所業務改善事務所／報告
- ・ 会
- 26日・ 10日町市自衛隊協力会総会
- 27日・ 10日町応援団交流会
- 28日・ 正副会頭会議
- ・ 通常議員総会

**事業主の
皆さま**

**お車の見積りは
ビジネスリースをお薦めします**



(株)共和自動車

十日町市子 750 番地

TEL 025-752-5559

FAX 025-757-5477

うまい地酒とべづりしの手料理

まごころのご奉仕

心の宿

十日町市六箇二ツ屋

**湯治客も
大歓迎です**

5名様以上マイクロ送迎

也 可 与 之

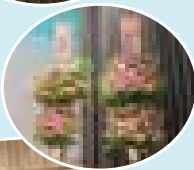
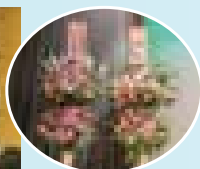
Tel 025-757-1547 • Fax 025-757-4288

丸山会頭・叙勲受章祝賀会が 開催されました

7月1日(日)にクロステンの大ホールにおいて、丸山秀二会頭の叙勲受章祝賀会が266名の出席のもと開催されました。丸山会頭は、平成30年春の叙勲に際し、産業振興への貢献により旭日小綬章を受章しました。

勲記披露、来賓祝辞に続いて、丸山会頭夫妻にお子さん・お孫さんから花束が贈られました。丸山会頭は、叙勲伝達式や皇居での天皇陛下への拝謁の様子を加えながら感謝の意を述べました。

祝宴では会頭自身が厳選したワインや日本酒等がふるまわれ、会場全体がお祝いムード一色に包まれて楽しいひと時となりました。



きもの染織展十日町フェアに向けて

商品力・提案力強化 セミナーを開催

8月31日(金)から東京で開催される「きもの染織展十日町フェア」に向けて、参加する製造業者の皆様を対象に、自社の商品力・提案力の強化に向けたセミナーを7月18日(水)に開催しました。

きもの流通業界大手の㈱一蔵から営業部長の八木喜義様を講師にお迎えし、きもの業界の動向や課題、㈱一蔵のきもの戦略、現在の売れ筋商品等について講義していただきました。

本セミナーのポイント等を踏まえ、十日町フェアに向けて商品の提案力強化を図っていきます。



ちんころ共済 出産祝い金

お子様のお誕生 おめでとうございます

ちんころ共済「出産祝い金」を贈らせていただいた方をご紹介させていただきます。



衣料のかみしん
種崎 真行さん

白鳥子ちゃん(5月生まれ)



ちんころ共済給付金は

■結婚祝い金 ■出産祝い金 ■事故通院お見舞金 ■病気入院お見舞金
(上記の対象となる加入者がいらっしゃいましたら当所共済担当までご連絡ください)

カラー複合機のご用命は
アフターサービス
万全の当社へ
お任せ下さい。



TOSHIBA FUJI XEROX Canon

オフィスの
ベストパートナー

(株) 滝沢印刷
文具館タキザワ

十日町市本町2丁目
TEL(025)757-2191

きものShop



きもの(絹)買取り中!

クロステン 1F
TEL 025-750-5119

◆ リサイクル・
プレタきもの

各種取揃えております。

◆ お手入れ窓口

着用後のお手入れ、きもののお悩み
お気軽にご相談ください!



きもの幸せを考える
株式会社
きものブレイン

本社工場 十日町市沢口丑 510-1
TEL 025-752-6800(代)